**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**

**Львівський національний університет імені Івана Франка**

**Факультет іноземних мов**

**Кафедра класичної філології**

**Затверджено**

На засіданні кафедри класичної філології

факультету іноземних мов

Львівського національного університету імені Івана Франка

(протокол № 8 від 4.02.2021 р.)

Завідувач кафедри Б. В. Чернюх

**Силабус з навчальної дисципліни**

**«Старогрецька мова і автори»,**

**що викладається в межах ОПП латинська-старогрецька, грецька мова і література першого (бакалаврського) рівня вищої освіти для здобувачів з спеціальності 035. Філологія**

**Львів - 2021**

**Силабус курсу «Староогрецька мова та автори»**

**2020–2021 навчального року (2 семестр)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Назва курсу** | Старогрецька мова та автори |
| **Адреса викладання курсу** | м. Львів, вул. Університетська,1, 79000 |
| **Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна** | Факультет іноземних мов, кафедра класичної філології |
| **Галузь знань, шифр та назва спеціальності** | 03 Гуманітарні науки, 035 Філологія, 035 08 Класичні мови і літератури (переклад включно) |
| **Викладачі курсу** | Оліщук Роксоляна Леонідівна, канд. філол. наук, доцент кафедри класичної філології |
| **Контактна інформація викладачів** | roksolana. olishchuk@lnu.edu.ua |
| **Консультації по курсу відбуваються** | щовівторка, 13.30-15.00 год., вул. Університетська,1, ауд. 436) Також можливі он-лайн консультації. Для цього слід писати на електронну пошту викладача. |
| **Сторінка курсу** | <https://lingua.lnu.edu.ua/employee/hluschenko-lina-myhajlivna> |
| **Інформація про курс** | Курс розроблено таким чином, щоб надати студентам необхідні знання для того, щоб розуміти філософську проблематику діалогів Платона, усвідомлювати засади і технології творення письмового діалогічного тексту філософського змісту; оцінювати мовностилістичні явища властиві аналізованим текстам, оперувати філософською термінологією. . Тому у курсі представлено систему філологічних, філософських та історико-культурологічних відомостей, необхідних для інтерпретації та перекладу оригінальних грецьких філософських творів.  |
| **Коротка анотація курсу** | Дисципліна «Старогрецька мова та автори» є завершальною нормативною дисципліною зі спеціальності 035 08 Класичні мови і літератури (переклад включно), для освітньої програми рівня освіти бакалавр, яка викладається в ІІ семестрі в обсязі 4 кредитів (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ECTS). |
| **Мета та цілі курсу** | Метою вивчення нормативної дисципліни «Старогрецька мова та автори» є оволодіти практичними навичками інтерпретації та лінгвостилістичного аналізу оригінальних грецьких текстів філософського змісту, зокрема діалогів Платона; робити дослівний переклад текстів; засвоїти лексику аналізованих творів загалом та філософську термінологію зокрема, текстотвірні мовностилістичні засоби та інформацію філософського та історико-культурологічного характерів. |
| **Література для вивчення дисципліни** |  **Основна література**: Platonis opera / Recognovit brevique adnotatione critica instruxit Ioannes Burnet. – Oxonii e typographeo Clarendoniano, First published 1900. Impression 1967. Printed in Great Britain. – 311 p.Вейсман А. Д. Греческо-русский словарь / А. Д. Вейсман. – Репринт У-го издания 1899 г. – М. : Греко-латинский кабінет Ю. А. Шичалина. – 1991. – 1370 с. Древнегреческо-русский словарь. В 2 т. / Составил И. Х. Дворецкий. – М.: Госиздат. иностр. и нац. словарей, 1958. – Т. 1: Α – Λ. – 1043 с. – Т. 2: Μ – Ω. –1904 с.**Додаткова література**: Πλάτωνος Κρίτων / Κείμενον, σχόλια και μετάφρασις υπό Παναγ. Δ. Κουπιτόρη. – Αθήνησι εκ του τυπογραφείου της Φιλοκαλίας. – 1879. – 79 σ.Крітон / переклав Юрій Мушак // Платон. Діалоги / Пер. З давньогр. – К.: Основи, 1999. – 395 с.Глущенко Л. М. Гноми Платона у перекладі Ю. Ф. Мушака / Л. М. Глущенко // Вісник Львівського університету. 2008. – Вип. 15.– С. 259–266. − (Серія : іноземні мови; вип. 15.)Глущенко Л. М. Гноми в тематичній структурі тексту діалога Платона «Крітон» / Л. М. Глущенко // STUDIA LINGUISTICA : зб. наук. пр. / відп. ред. д-р філол наук І. О. Голубовська. – К. : Видавн. поліграф. центр «Київ. Університет», 2009. – Вип. 2. – С.61-67.Кондзьолка В. Нариси історії античної філософії / В. Кондзьолка. – Львів : Львівський університет ім. І. Франка, 1993. – С. 151–186.Кондзьолка В. Платон: філософія добра / В. Кондзьолка // Платон. Діалоги. – К. : Основи, 1999. – С.5–19. ***Інформаційні ресурси***1. http://www.perseus.tufts.edu/hopper/text?doc=Perseus:text:1999.01.01352. <https://www.hs-augsburg.de/~harsch/graeca/Chronologia/S_ante08/Homeros/>hom\_od00.html3. https://www.google.com/search?sa=N&sxsrf=ACYBGNS\_k3MbTgQvmirrbSjBCRrP9ZiKoQ:1581111141598&q=%D0%9F%D0%BB%D0%B0%D1%82%D0%BE%D0%BD&tbm=isch&source=univ&ved=2ahUKEwiuuMf\_scDnAhWHpYsKHWxQC7I4KBCwBHoECAoQAQ&biw=1366&bih=6354. http://www.golos.com.ua/article/549085. Художній фільм «Сократ» (Італія, 1971) <https://www.youtube.com/watch>?v=EGdm\_zS8lUc6. Фільм з циклу «Філософи» (“Filosofos”)https://www.youtube.com/watch?v=lNWgtY2ezv4&t=1s |
| **Тривалість курсу** | 80 год.  |
| **Обсяг курсу** | 4 кредити ECTS. Практичні заняття – 80 год., самостійна робота – 40 год. |
| **Очікувані результати навчання** | Після завершення цього курсу студент буде : - знати: . лексику аналізованих творів загалом та філософську термінологію зокрема; гноми Платона напам’ять; послідовність основних розумових операцій при перекладі та аналізі тексту; мовностилістичні засоби діалогу Платона «Крітон»; засади і технології творення письмового діалогічного тексту філософського змісту;- вміти: перекладати без словника відомий текст Платона та зі словником невідомий текст; визначати увесь комплекс лексичних та синтактико-стилістичних засобів, які формують ідіолект та ідіостиль автора.  |
| **Ключові слова** | Платон, діалог, Греція, філософія, питання, відповідь, гнома, форма іменника/дієслова/прикметника, семнтична функція відмінка, складнопідрядне речення, синонім, антонім, фігури повтору, метафора, персоніфікація.  |
| **Формат курсу** | Очний |
|  | Проведення практичних занять, консультації для кращого розуміння тем |
| **Теми** | **Тема 1.** Вступне заняття до вивчення філософської спадщини Платона. Жанрові особливості діалогів Платона. Перекладта мовностилістична інтерпретація діалогу Платона «Крітон»: р. 1, 43 А-В.**Тема 2.** Перекладта мовностилістична інтерпретація діалогу Платона «Крітон»: р. 1, 43 С-D.**;** р. 2. 44 A-B.**Тема 3.** Перекладта мовностилістична інтерпретація діалогу Платона «Крітон»: р. 3, 44 C.**Тема 4.** Перекладта мовностилістична інтерпретація діалогу Платона «Крітон»: р. 3, 44 D. р. 4, 44 E, 45 A.**Тема 5.** Перекладта мовностилістична інтерпретація діалогу Платона «Крітон»: р. 4, 45 В-C. р. 5, 45 D.**Тема 6.** Перекладта мовностилістична інтерпретація діалогу Платона «Крітон»: р. 5, 45 E. р. 5, 46 А. Контрольна робота.**Тема 7.** Перекладта мовностилістична інтерпретація діалогу Платона «Крітон»: р. 6, 46 В. р. 6, 46 С-D.**Тема 8.** Перекладта мовностилістична інтерпретація діалогу Платона «Крітон»: р. 6, 46E, 47A.**Тема 9.** Перекладта мовностилістична інтерпретація діалогу Платона «Крітон»: р. 7, 47 В-C. р. 7, 47 D.**Тема 10.** Перекладта мовностилістична інтерпретація діалогу Платона «Крітон»: . р. 8, 47 E. р. 8, 48 А-B.**Тема 11.** Перекладта мовностилістична інтерпретація діалогу Платона «Крітон»: р. 9, 48 C. р. 9, 48 D-E. Контрольна робота.**Тема 12.** Перекладта мовностилістична інтерпретація діалогу Платона «Крітон»: р. 10, 49 р. 10, 49 В-С.А.**Тема 13.** Перекладта мовностилістична інтерпретація діалогу Платона «Крітон»: р. 10, 49 D-E. р. 11, 50 А.**Тема 14.** Перекладта мовностилістична інтерпретація діалогу Платона «Крітон»: р. 11, 50 В. р. 12, 50 C-D.**Тема 15.** Перекладта мовностилістична інтерпретація діалогу Платона «Крітон»: р. 12, 50 E. р. 12, 51 А. р. 12, 51 В.**Тема 16.** Перекладта мовностилістична інтерпретація діалогу Платона «Крітон»: р. 13, 51 C-D.р. 13, 51 E. Контрольна робота.Детальніше у формі СХЕМИ КУРСУ |
| **Підсумковий контроль, форма** | Залік в кінці семестру,письмовий з елементами усного |
| **Пререквізити** | Для вивчення курсу студенти потребують базових знань лексики, нормативної та теоретичної граматик старогрецької мови, літератури, історії та культури стародавньої Греції, достатніх для сприйняття оригінального тексту та розуміння його філософської проблематики. |
| **Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу** | Практичні заняття, аналітичний метод, презентації, дискусії.  |
| **Необхідне обладнання** | Вивчення курсу потребує використання загально вживаних програм і операційних систем, доступу до мережі Інтернет. |
| **Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності)** | Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за наступним співідношенням: **модулі**: 45 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів 45;**самостійна робота**: 30 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів 30; **контрольні роботи** : 25 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів 25; Підсумкова максимальна кількість балів 100.**Письмові роботи:** Очікується, що студенти виконають декілька видів письмових робіт (письмові домашні завдання, модульні контрольні роботи). **Академічна доброчесність**: Очікується, що роботи студентів будуть само стійними. Списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахуванння викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману. **Відвідання занять** є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі практичні зайняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов’язані дотримуватися усіх строків визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом. **Література.** Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.П**олітика виставлення балів.** Враховуються бали набрані на поточному тестуванні, самостійній роботі та бали підсумкових (модульних) контрольних робіт. При цьому обов’язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час лекційного заняття; недопустимість пропусків та запізнень на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов’язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін.Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. |
| **Питання до заліку.** | 1. Життєвий шлях Платона.
2. Філософська спадщина Платона.
3. Періодизація творчості Платона.
4. Ранній період творчості Платона та його характеристика.
5. Перехідний період творчості Платона та його характеристика.
6. Зрілий період творчості Платона та його характеристика.
7. Пізній період творчості Платона та його характеристика.
8. Адаптація творів Платона українською мовою.
9. Мовні засоби вираження темпоральності у тексті діалогів Платона.
10. Мовні засоби вираження мети у тексті діалогів Платона.
11. Мовні засоби вираження каузальності у тексті діалогів Платона.
12. Мовні засоби вираження умови у тексті діалогів Платона.
13. Мовні засоби вираження наслідку у тексті діалогів Платона.
14. Мовні засоби вираження допусту у тексті діалогів Платона.
15. З’ясувадьні мовні засоби у тексті діалогів Платона.
16. Риторічні фігури у тексті діалогів Платона.
17. Тропеїка текстів діалогів Платона.
18. Гномологія Платона.
19. Явище синонімії у тексті діалогів Платона.
20. Явище антонімії у тексті діалогів Платона.
 |
| **Опитування** | Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу. |

**СХЕМА КУРСУ**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Тиж. / дата / год.- | Тема, план, короткі тези | Форма діяльно-сті (заняття)(лекція, самостійна, дискусія)  | Література. Ресурси в інтернеті | Завдання, год | Термін виконання |
| 1 / 11.02. 14.02.2021 / 9 год |  **Тема 1.** Вступне заняття до вивчення філософської спадщини Платона. Жанрові особливості діалогів Платона. Перекладта мовностилістична інтерпретація діалогу Платона «Крітон»: р. 1, 43 А-В. | Лекція (2 год). Практичнізаняття (4 год.), самостій-на робота (3 год.), дискусія | 1.Platonis opera / Recognovit brevique adnotatione critica instruxit Ioannes Burnet. – Oxonii e typographeo Clarendoniano, First published 1900. Impression 1967. Printed in Great Britain. – 311 p.2.Кондзьолка В. Нариси історії античної філософії / В. Кондзьолка. – Львів : Львівський університет ім. І. Франка, 1993. – С. 151–186.3.Древнегреческо-русский словарь. В 2 т. / Составил И. Х. Дворецкий. – М.: Госиздат. иностр. и нац. словарей, 1958. – Т. 1: Α – Λ. – 1043 с. – Т. 2: Μ – Ω. –1904 с. | Засвоєння матеріалу заняття. Опрацювання рекомендованої літератури. Виконання письмового домашнього завдання (3 год.). | 2/3дні |
| 2 / 21.02.2021 / 6 год | **Тема 2.** Перекладта мовностилістична інтерпретація діалогу Платона «Крітон»: р. 1, 43 С-D.**;** р. 2. 44 A-B. | Практичнізаняття , (4 год.), самостій-на робота (2 год.), дискусія | 1.Platonis opera / Recognovit brevique adnotatione critica instruxit Ioannes Burnet. – Oxonii e typographeo Clarendoniano, First published 1900. Impression 1967. Printed in Great Britain. – 311 p.2.Древнегреческо-русский словарь. В 2 т. / Составил И. Х. Дворецкий. – М.: Госиздат. иностр. и нац. словарей, 1958. – Т. 1: Α – Λ. – 1043 с. – Т. 2: Μ – Ω. –1904 с.3.Крітон / переклав Юрій Мушак // Платон. Діалоги / Пер. З давньогр. – К.: Основи, 1999. – 395 с.4.Глущенко Л. М. Гноми в тематичній структурі тексту діалога Платона «Крітон» / Л. М. Глущенко // STUDIA LINGUISTICA : зб. наук. пр. / відп. ред. д-р філол наук І. О. Голубовська. – К. : Видавн. поліграф. центр «Київ. Університет», 2009. – Вип. 2. – С.61-67.  | Засвоєння матеріалу заняття. Опрацювання рекомендованої літератури. Виконання письмового домашнього завдання (2 год.).  | 3 дні  |
| 3 / 25.0328.022021 / 9 год. | **Тема 3.** Перекладта мовностилістична інтерпретація діалогу Платона «Крітон»: р. 3, 44 C. | Практичнізаняття (6 год.), самостій-на робота (3 год.), дискусія | 1.Platonis opera / Recognovit brevique adnotatione critica instruxit Ioannes Burnet. – Oxonii e typographeo Clarendoniano, First published 1900. Impression 1967. Printed in Great Britain. – 311 p.2.Древнегреческо-русский словарь. В 2 т. / Составил И. Х. Дворецкий. – М.: Госиздат. иностр. и нац. словарей, 1958. – Т. 1: Α – Λ. – 1043 с. – Т. 2: Μ – Ω. –1904 с.3.Крітон / переклав Юрій Мушак // Платон. Діалоги / Пер. З давньогр. – К.: Основи, 1999. – 395 с.4.Глущенко Л. М. Гноми в тематичній структурі тексту діалога Платона «Крітон» / Л. М. Глущенко // STUDIA LINGUISTICA : зб. наук. пр. / відп. ред. д-р філол наук І. О. Голубовська. – К. : Видавн. поліграф. центр «Київ. Університет», 2009. – Вип. 2. – С.61-67. | Засвоєння матеріалу заняття. Опрацювання рекомендованої літератури. Виконання письмового домашнього завдання (3 год.). | 2/3 дні |
| 4 / 6.03.2021 / 6 год. | **Тема 4.** Перекладта мовностилістична інтерпретація діалогу Платона «Крітон»: р. 3, 44 D. р. 4, 44 E, 45 A. | Практичнізаняття (4 год.), самостій-на робота (2 год.), дискусія | 1.Platonis opera / Recognovit brevique adnotatione critica instruxit Ioannes Burnet. – Oxonii e typographeo Clarendoniano, First published 1900. Impression 1967. Printed in Great Britain. – 311 p.2.Древнегреческо-русский словарь. В 2 т. / Составил И. Х. Дворецкий. – М.: Госиздат. иностр. и нац. словарей, 1958. – Т. 1: Α – Λ. – 1043 с. – Т. 2: Μ – Ω. –1904 с.3.Крітон / переклав Юрій Мушак // Платон. Діалоги / Пер. З давньогр. – К.: Основи, 1999. – 395 с.4.Глущенко Л. М. Гноми в тематичній структурі тексту діалога Платона «Крітон» / Л. М. Глущенко // STUDIA LINGUISTICA : зб. наук. пр. / відп. ред. д-р філол наук І. О. Голубовська. – К. : Видавн. поліграф. центр «Київ. Університет», 2009. – Вип. 2. – С.61-67. | Засвоєння матеріалу заняття. Опрацювання рекомендованої літератури. Виконання письмового домашнього завдання (2 год.). | 3 дні |
| 5 / 10.0313.032021 / 9 год. | **Тема 5.** Перекладта мовностилістична інтерпретація діалогу Платона «Крітон»: р. 4, 45 В-C. р. 5, 45 D. | Практичнізаняття (6 год.), самостій-на робота (3 год.), дискусія | 1.Platonis opera / Recognovit brevique adnotatione critica instruxit Ioannes Burnet. – Oxonii e typographeo Clarendoniano, First published 1900. Impression 1967. Printed in Great Britain. – 311 p.2.Древнегреческо-русский словарь. В 2 т. / Составил И. Х. Дворецкий. – М.: Госиздат. иностр. и нац. словарей, 1958. – Т. 1: Α – Λ. – 1043 с. – Т. 2: Μ – Ω. –1904 с.3.Крітон / переклав Юрій Мушак // Платон. Діалоги / Пер. З давньогр. – К.: Основи, 1999. – 395 с.4.Глущенко Л. М. Гноми в тематичній структурі тексту діалога Платона «Крітон» / Л. М. Глущенко // STUDIA LINGUISTICA : зб. наук. пр. / відп. ред. д-р філол наук І. О. Голубовська. – К. : Видавн. поліграф. центр «Київ. Університет», 2009. – Вип. 2. – С.61-67. | Засвоєння матеріалу заняття. Опрацювання рекомендованої літератури. Виконання письмового домашнього завдання (3 год.). | 2/3дні |
| 6 / 20.032021 / 6 год. | **Тема 6.** Перекладта мовностилістична інтерпретація діалогу Платона «Крітон»: р. 5, 45 E. р. 5, 46 А. Контрольна робота. | Практичнізаняття (4 год.), самостій-на робота (2 год.), дискусія, модульна контроль-на робота | 1.Platonis opera / Recognovit brevique adnotatione critica instruxit Ioannes Burnet. – Oxonii e typographeo Clarendoniano, First published 1900. Impression 1967. Printed in Great Britain. – 311 p.2.Древнегреческо-русский словарь. В 2 т. / Составил И. Х. Дворецкий. – М.: Госиздат. иностр. и нац. словарей, 1958. – Т. 1: Α – Λ. – 1043 с. – Т. 2: Μ – Ω. –1904 с.3.Крітон / переклав Юрій Мушак // Платон. Діалоги / Пер. З давньогр. – К.: Основи, 1999. – 395 с.4.Глущенко Л. М. Гноми в тематичній структурі тексту діалога Платона «Крітон» / Л. М. Глущенко // STUDIA LINGUISTICA : зб. наук. пр. / відп. ред. д-р філол наук І. О. Голубовська. – К. : Видавн. поліграф. центр «Київ. Університет», 2009. – Вип. 2. – С.61-67. | Засвоєння матеріалу заняття. Підготовка до контрольної роботи. Опрацювання рекомендованої літератури. Виконання письмового домашнього завдання (2 год.). | 3 дні |
| 7 / 24.0327.032021 / 9 год. | **Тема 7.** Перекладта мовностилістична інтерпретація діалогу Платона «Крітон»: р. 6, 46 В. р. 6, 46 С-D. | Практичнізаняття (6 год.), самостій-на робота (3 год.), дискусія | 1.Platonis opera / Recognovit brevique adnotatione critica instruxit Ioannes Burnet. – Oxonii e typographeo Clarendoniano, First published 1900. Impression 1967. Printed in Great Britain. – 311 p.2.Древнегреческо-русский словарь. В 2 т. / Составил И. Х. Дворецкий. – М.: Госиздат. иностр. и нац. словарей, 1958. – Т. 1: Α – Λ. – 1043 с. – Т. 2: Μ – Ω. –1904 с.3.Крітон / переклав Юрій Мушак // Платон. Діалоги / Пер. З давньогр. – К.: Основи, 1999. – 395 с.4.Глущенко Л. М. Гноми в тематичній структурі тексту діалога Платона «Крітон» / Л. М. Глущенко // STUDIA LINGUISTICA : зб. наук. пр. / відп. ред. д-р філол наук І. О. Голубовська. – К. : Видавн. поліграф. центр «Київ. Університет», 2009. – Вип. 2. – С.61-67. | ЗЗасвоєння матеріалу заняття. Опрацювання рекомендованої літератури. Виконання письмового домашнього завдання (3 год.). | 2/3 дні |
| 8 / 03.042021 / 6 год. | **Тема 8.** Перекладта мовностилістична інтерпретація діалогу Платона «Крітон»: р. 6, 46E, 47A.  | Практичнізаняття (4 год.), самостій-на робота (2 год.), дискусія | 1.Platonis opera / Recognovit brevique adnotatione critica instruxit Ioannes Burnet. – Oxonii e typographeo Clarendoniano, First published 1900. Impression 1967. Printed in Great Britain. – 311 p.2.Древнегреческо-русский словарь. В 2 т. / Составил И. Х. Дворецкий. – М.: Госиздат. иностр. и нац. словарей, 1958. – Т. 1: Α – Λ. – 1043 с. – Т. 2: Μ – Ω. –1904 с.3.Крітон / переклав Юрій Мушак // Платон. Діалоги / Пер. З давньогр. – К.: Основи, 1999. – 395 с.4.Глущенко Л. М. Гноми в тематичній структурі тексту діалога Платона «Крітон» / Л. М. Глущенко // STUDIA LINGUISTICA : зб. наук. пр. / відп. ред. д-р філол наук І. О. Голубовська. – К. : Видавн. поліграф. центр «Київ. Університет», 2009. – Вип. 2. – С.61-67. | Засвоєння матеріалу заняття. Опрацювання рекомендованої літератури. Виконання письмового домашнього завдання (2 год.). | 3 дні |
| 9 / 07.04 10.042021 / 9 год. | **Тема 9.** Перекладта мовностилістична інтерпретація діалогу Платона «Крітон»: р. 7, 47 В-C. р. 7, 47 D. | Практичнізаняття (6 год.), самостій-на робота (3 год.), дискусія | 1.Platonis opera / Recognovit brevique adnotatione critica instruxit Ioannes Burnet. – Oxonii e typographeo Clarendoniano, First published 1900. Impression 1967. Printed in Great Britain. – 311 p.2.Древнегреческо-русский словарь. В 2 т. / Составил И. Х. Дворецкий. – М.: Госиздат. иностр. и нац. словарей, 1958. – Т. 1: Α – Λ. – 1043 с. – Т. 2: Μ – Ω. –1904 с.3.Крітон / переклав Юрій Мушак // Платон. Діалоги / Пер. З давньогр. – К.: Основи, 1999. – 395 с.4.Глущенко Л. М. Гноми в тематичній структурі тексту діалога Платона «Крітон» / Л. М. Глущенко // STUDIA LINGUISTICA : зб. наук. пр. / відп. ред. д-р філол наук І. О. Голубовська. – К. : Видавн. поліграф. центр «Київ. Університет», 2009. – Вип. 2. – С.61-67. | Засвоєння матеріалу заняття. Опрацювання рекомендованої літератури. Виконання письмового домашнього завдання (3 год.). | 2/3дні |
| 10 / 17.042021 / 6 год | **Тема 10.** Перекладта мовностилістична інтерпретація діалогу Платона «Крітон»: . р. 8, 47 E. р. 8, 48 А-B. | Практичнізаняття (4 год.), самостій-на робота (2 год.), дискусія | 1.Platonis opera / Recognovit brevique adnotatione critica instruxit Ioannes Burnet. – Oxonii e typographeo Clarendoniano, First published 1900. Impression 1967. Printed in Great Britain. – 311 p.2.Древнегреческо-русский словарь. В 2 т. / Составил И. Х. Дворецкий. – М.: Госиздат. иностр. и нац. словарей, 1958. – Т. 1: Α – Λ. – 1043 с. – Т. 2: Μ – Ω. –1904 с.3.Крітон / переклав Юрій Мушак // Платон. Діалоги / Пер. З давньогр. – К.: Основи, 1999. – 395 с.4.Глущенко Л. М. Гноми в тематичній структурі тексту діалога Платона «Крітон» / Л. М. Глущенко // STUDIA LINGUISTICA : зб. наук. пр. / відп. ред. д-р філол наук І. О. Голубовська. – К. : Видавн. поліграф. центр «Київ. Університет», 2009. – Вип. 2. – С.61-67. | Засвоєння матеріалу заняття. Опрацювання рекомендованої літератури. Виконання письмового домашнього завдання (2 год.). | 3 дні |
| 11/ 21.0424.042021 / 9 год | **Тема 11.** Перекладта мовностилістична інтерпретація діалогу Платона «Крітон»: р. 9, 48 C. р. 9, 48 D-E. Контрольна робота. | Практичнізаняття (6 год.), самостій-на робота (3 год.), дискусія, модульна контроль-на робота | 1.Platonis opera / Recognovit brevique adnotatione critica instruxit Ioannes Burnet. – Oxonii e typographeo Clarendoniano, First published 1900. Impression 1967. Printed in Great Britain. – 311 p.2.Древнегреческо-русский словарь. В 2 т. / Составил И. Х. Дворецкий. – М.: Госиздат. иностр. и нац. словарей, 1958. – Т. 1: Α – Λ. – 1043 с. – Т. 2: Μ – Ω. –1904 с.3.Крітон / переклав Юрій Мушак // Платон. Діалоги / Пер. З давньогр. – К.: Основи, 1999. – 395 с.4.Глущенко Л. М. Гноми в тематичній структурі тексту діалога Платона «Крітон» / Л. М. Глущенко // STUDIA LINGUISTICA : зб. наук. пр. / відп. ред. д-р філол наук І. О. Голубовська. – К. : Видавн. поліграф. центр «Київ. Університет», 2009. – Вип. 2. – С.61-67. | Засвоєння матеріалу заняття. Підготовка до контрольної роботи. Опрацювання рекомендованої літератури. Виконання письмового домашнього завдання (3 год.).  | 2/3 дні |
| 12 / 01.052021 / 6 год. | **Тема 12.** Перекладта мовностилістична інтерпретація діалогу Платона «Крітон»: р. 10, 49 р. 10, 49 В-С.А. | Практичнізаняття (4 год.), самостій-на робота (2 год.), дискусія | 1.Platonis opera / Recognovit brevique adnotatione critica instruxit Ioannes Burnet. – Oxonii e typographeo Clarendoniano, First published 1900. Impression 1967. Printed in Great Britain. – 311 p.2.Древнегреческо-русский словарь. В 2 т. / Составил И. Х. Дворецкий. – М.: Госиздат. иностр. и нац. словарей, 1958. – Т. 1: Α – Λ. – 1043 с. – Т. 2: Μ – Ω. –1904 с.3.Крітон / переклав Юрій Мушак // Платон. Діалоги / Пер. З давньогр. – К.: Основи, 1999. – 395 с.4.Глущенко Л. М. Гноми в тематичній структурі тексту діалога Платона «Крітон» / Л. М. Глущенко // STUDIA LINGUISTICA : зб. наук. пр. / відп. ред. д-р філол наук І. О. Голубовська. – К. : Видавн. поліграф. центр «Київ. Університет», 2009. – Вип. 2. – С.61-67. | Засвоєння матеріалу заняття. Опрацювання рекомендованої літератури. Виконання письмового домашнього завдання (2 год.). | 3 дні |
| 13 / 05.0508.052021 / 9 год. | **Тема 13.** Перекладта мовностилістична інтерпретація діалогу Платона «Крітон»: р. 10, 49 D-E. р. 11, 50 А. | Практичнізаняття (6 год.), самостій-на робота (3 год.), дискусія | 1.Platonis opera / Recognovit brevique adnotatione critica instruxit Ioannes Burnet. – Oxonii e typographeo Clarendoniano, First published 1900. Impression 1967. Printed in Great Britain. – 311 p.2.Древнегреческо-русский словарь. В 2 т. / Составил И. Х. Дворецкий. – М.: Госиздат. иностр. и нац. словарей, 1958. – Т. 1: Α – Λ. – 1043 с. – Т. 2: Μ – Ω. –1904 с.3.Крітон / переклав Юрій Мушак // Платон. Діалоги / Пер. З давньогр. – К.: Основи, 1999. – 395 с.4.Глущенко Л. М. Гноми в тематичній структурі тексту діалога Платона «Крітон» / Л. М. Глущенко // STUDIA LINGUISTICA : зб. наук. пр. / відп. ред. д-р філол наук І. О. Голубовська. – К. : Видавн. поліграф. центр «Київ. Університет», 2009. – Вип. 2. – С.61-67. | Засвоєння матеріалу заняття. Опрацювання рекомендованої літератури. Виконання письмового домашнього завдання (3 год.). | 2/3 дні |
| 14 / 15.052021 / 6 год. | **Тема 14.** Перекладта мовностилістична інтерпретація діалогу Платона «Крітон»: р. 11, 50 В. р. 12, 50 C-D. | Практичнізаняття (4 год.), самостій-на робота (2 год.), дискусія | 1.Platonis opera / Recognovit brevique adnotatione critica instruxit Ioannes Burnet. – Oxonii e typographeo Clarendoniano, First published 1900. Impression 1967. Printed in Great Britain. – 311 p.2.Древнегреческо-русский словарь. В 2 т. / Составил И. Х. Дворецкий. – М.: Госиздат. иностр. и нац. словарей, 1958. – Т. 1: Α – Λ. – 1043 с. – Т. 2: Μ – Ω. –1904 с.3.Крітон / переклав Юрій Мушак // Платон. Діалоги / Пер. З давньогр. – К.: Основи, 1999. – 395 с.4.Глущенко Л. М. Гноми в тематичній структурі тексту діалога Платона «Крітон» / Л. М. Глущенко // STUDIA LINGUISTICA : зб. наук. пр. / відп. ред. д-р філол наук І. О. Голубовська. – К. : Видавн. поліграф. центр «Київ. Університет», 2009. – Вип. 2. – С.61-67. | Засвоєння матеріалу заняття. Опрацювання рекомендованої літератури. Виконання письмового домашнього завдання (2 год.). | 3 дні |
| 15 / 19.0522.052021 / 9 год. | **Тема 15.** Перекладта мовностилістична інтерпретація діалогу Платона «Крітон»: р. 12, 50 E. р. 12, 51 А. р. 12, 51 В. | Практичнізаняття (6 год.), самостій-на робота (3 год.), дискусія | 1.Platonis opera / Recognovit brevique adnotatione critica instruxit Ioannes Burnet. – Oxonii e typographeo Clarendoniano, First published 1900. Impression 1967. Printed in Great Britain. – 311 p.2.Древнегреческо-русский словарь. В 2 т. / Составил И. Х. Дворецкий. – М.: Госиздат. иностр. и нац. словарей, 1958. – Т. 1: Α – Λ. – 1043 с. – Т. 2: Μ – Ω. –1904 с.3.Крітон / переклав Юрій Мушак // Платон. Діалоги / Пер. З давньогр. – К.: Основи, 1999. – 395 с.4.Глущенко Л. М. Гноми в тематичній структурі тексту діалога Платона «Крітон» / Л. М. Глущенко // STUDIA LINGUISTICA : зб. наук. пр. / відп. ред. д-р філол наук І. О. Голубовська. – К. : Видавн. поліграф. центр «Київ. Університет», 2009. – Вип. 2. – С.61-67. | Засвоєння матеріалу заняття. Опрацювання рекомендованої літератури. Виконання письмового домашнього завдання (3 год.). | 2/3 дні |
| 16 / 29.052021 / 6 год. | **Тема 16.** Перекладта мовностилістична інтерпретація діалогу Платона «Крітон»: р. 13, 51 C-D.р. 13, 51 E. Контрольна робота. | Практичнізаняття (4 год.), самостій-на робота (2 год.), дискусія, модульна контроль-на робота | 1.Platonis opera / Recognovit brevique adnotatione critica instruxit Ioannes Burnet. – Oxonii e typographeo Clarendoniano, First published 1900. Impression 1967. Printed in Great Britain. – 311 p.2.Древнегреческо-русский словарь. В 2 т. / Составил И. Х. Дворецкий. – М.: Госиздат. иностр. и нац. словарей, 1958. – Т. 1: Α – Λ. – 1043 с. – Т. 2: Μ – Ω. –1904 с.3.Крітон / переклав Юрій Мушак // Платон. Діалоги / Пер. З давньогр. – К.: Основи, 1999. – 395 с.4. Глущенко Л. М. Гноми Платона у перекладі Ю. Ф. Мушака / Л. М. Глущенко // Вісник Львівського університету. 2008. – Вип. 15.– с. 259–266. − (Серія : іноземні мови; вип. 15.)5.Кондзьолка В. Платон: філософія добра / В. Кондзьолка // Платон. Діалоги. – К. : основи, 1999. – С.5–19. | Засвоєння матеріалу заняття. Підготовка до контрольної роботи. Опрацювання рекомендованої літератури. Виконання письмового домашнього завдання (2 год.). | 3 дні |